6245 Ն· 1889 ՄԱՅԻՍ 25 ԲԷՆՋԻՆՊԻՀ 30 ՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ · ՅՈՒՆԻՍ 6 Ն· 6245

20 ԲԱՐԱ

Պանծալի Էջիբեան

20 ԲԱՐԱ

Ձայնամարզ հեր կիւն ջրգար:

—

Թաղրա իշին սենեկ։ք Մեհիտ 7
Խաբանպոլ իշին » » 6
Բոսբա իւնրեքի պիզե այիտ տիր

Գալաթատա, Ազապ-գարուսունտա, Զիշմե մեյտանընտա, Ֆուրունունտ գարշըսընտա 298 նիւմերոյու Մանզումեի Էֆքեար մարպասընտա:

مطبعه وادره خانه سی
غلطه ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی
محل مخصوصدر

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قزه‌بت یانوسیان

١٣٠٥ ՄԱՅԻՍ ٢٥ ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ե· ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٦ ՇԷՎՎԱԼ 8

ԲՈԼԻԹԻԳԸՅԵԼ

Ռուսիա Զարը հազրէթլէրինին Գարատաղ բրէնսի աշգընա պատէնուշ օլտուղու սըրատա, բրէնսի միւշարիլէյհէ խիթապէն տէտիկի «Ռուսիանընն եէկեանէ խալիս վէ սատըգ տօսթու» սէօղիւ հէր թարաֆտա թէֆսիր օլունմամագտա վէ տիւրլիւ տիւրլիւ մանէալար չըգարմագ իսթէնիլմէքտէ տիր։

Հէլէ Ավսթրիա վէ Ալմանիա զաղէթալարը Ռուսիանընն հէր իշինի կէօղէթմէքտէ, վէ պուլուԹտան նէմ գաբարճասընա թէֆսիր իթմէքտէ օլտուգլարը բանա օլուպ, մեզգիւր զաղէթալար, «Ռուսիա հիւքիւմէթի եալընըզ գալտըղընտան քէնտիսինի թօքլաեօր», «Պալգանլարտա արզուսունա մուվաֆֆագ օլմագ իշիւն, Գարատաղը Դլավուզ կիպի գուլլանմագ նիեէթինտէ տիր», «Գարատաղ վասըթասը իլէ Ավսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինէ հագարէթ վէ թէհտիտ իթմէք իսթէեօր», «Ֆըրանսանընն մուավէնէթինտէն էմին օլմատըղը իշին մուհարէպէտէն իհթիրազ իտիեօր» կիպի սէօզլէր չըգարմագտա, վէ Ցեյնէ Նէ՞ուզին Վիէննատան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Վիէննատա Զարընն պու տէվրի ագտահընա, պիւեիւք վուգուաթլար զուհուրէ կէլէճէկի նաղարը իլէ պագըլմագտա տիր։

Շաեանը տիգգաթ մատտէ չու տըր քի, լօրտ Սալիզպըրինին թէրճիմանը օլան Սրէ՞ոբբ զաղէթասը տախի պու իշէ միւտախէլէ իտիպ, Ռուսիանընն շարգ բօլիթիգասընն տիկէր բօլիթիգալարա թէրճիհ օլունմասընա գաթիեէն գարար վիրմիշ օլտուղունա, վէ 1878 մուհարէպէսինին գուսուրունա պաշլամագ իշին սիւքիւնլէ ֆագաթ պիլա ֆասլա հազըրլանմագտա պուլունտուղունա տելալէթ իթտիկինի պէեան իթմիշ տիր։

Ռուսիա տէվլէթինին ալէյ ումում Էվրօբա բօլիթիգասընտան պահս իթմէքլիքտէն սարֆը նաղար, Գարատաղ բրէնսինէ խիթապէն սէօյլէտիկի սէօզիւն պու տէրէճէլէրտէ թէֆսիրի, հէնկեամընն խարիճինտէ սաեըլսա սէզա տըր։

Հագըգաթ — էվվէլճէ տախի տէնիլմիշ տիր — չու տուր քի, Պալգան հիւքիւմաթընընն Ռուսիաեա տօսթլուգլարը գարարսըզ օլուպ, լաքին եալընըզ Գարատաղ հիւքիւմէթի էվվէլտէն պէրու տօսթլուղունտա սապիթ օլմաղլա, Զար հազրէթլէրի մեզգիւր տէվրի ագտահընտա պիր հագըգաթը պէեան իթմիշ, վէ պէլգի Գարատաղա իճրա իթտիկի մուավէնէթ վէ իհթիրամ վէ տօսթլուղա նէզարէն, Պալգան տիկէր հիւքիւմաթընընն իպրէթ ալմալարընը զընճէն իսթար իթմէք իսթէմիշ տիր։

Սըրպիա հիւքիւմէթի, Սըրպիատա Ֆրանսըզ գումբանեասը թարաֆընտան իշլէտիլէն շըմէնտըֆէրլէրի զապթ իլէ եէտի իտարէսինէ ալտըղընը թէլէկրաֆ պիլտիրմիշ իտի։

Պու մատտէ Ֆրանսատա սույի թէէսիրի մուճիպ օլտուղու կիպի, պու իշէ ալէագասը օլմաեանլարճատա թէաճճիւպի տավէթ իթմիշ տիր։

Ֆիլվագը Սըրպիա հիւքիւմէթի, մեզգիւր գումբանեա թարաֆընտան ազիմ սույի իսթիմալաթ վուգու պուլտուղունա մէպնի տէտիկի հալտէ, մեզգիւր սույի իսթիմալաթը թայեէն իթմէմէսի, վէ էմնալի սէպգ իթմէմիշ օլտուղունա նէզարէն, էվվելճէ գումբանեաեա իսթար իթմէքսիզին հէման 24 սաաթ զարֆընտա մեզգիւր շըմէնտըֆէրլէրի զապթ իլէմէսի նէ գատար հայրէթի մուճիպ օլսա սէզա տըր։

Վիէննատա չըգան Բէ՞ռ զաղէթասը Սըրպիանընն պու մուամէլէսինէ պիր հագգ պուլամաեըպ, Ֆրանսանընն Սըրպիաեը հուգուգը պէյն էլ միլէլէ բիաեէթէ սուրէթի միւէսսիրէտէ տավէթ վէ իճպար իթմէկէ հագգը օլտուղունու, վէ էկէր Սըրպիա հիւքիւմէթի, մեզգիւր շըմէնտըֆէրլէրի պիզզաթ իշլէթմէք նիեէթինտէ պուլունմուշ իսէ, մեզգիւր գումբանեա իլէ էվվելճէ իթիլաֆ հասըլ իթմիշ օլմասը լազըմ կէլտիկինի պէեան իթմիշ տիր։

Լաքին Վիէնէր Թաղլըն պու պապտէքի միւլահազաթը պիւթիւն պիւթիւն պաշգա օլուպ, մեզգիւր շըմէնտըֆէր, էլեէվմ մահպուս պուլունան Մ· Կարաշանինին ըիեասէթի վիւքէլատէ պուլունտուղու զէման քիւշատ օլունմուշ օլուպ, օլ զէման Մ· Կարաշանին ումում Էվրօբաեա վէ պիլխասսա Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթինէ արզը թէշէքքիւր իթմիշ իտի· շիմտի իսէ, Սըրպիատա բատիգալ հիւքիւմէթի, պիր կէօնա սէպէպի մէշրու պուլունմագսըզըն մեզգիւր շըմէնտըֆէր մուգավէլէսինի տէրհալ ֆէսխ իթմէսի, Սըրպիանընն ումուրը թէսարրուֆիեէսինէ տախի Ռուս բօլիթիգասը իտխալ իթմէք տիմէք օլմաղլա, մեզգիւր զաղէթա պու միւլահազաեա մէպնի Մ· Ռիսթիչի թագպիհ իտիեօր։

Մեզգիւր զաղէթանընն պու միւլահազաթը մուգարինի սըհհէթ օլսուն օլմասընն, պիզճէ, էկէր Սըրպիա հիւքիւմէթի, Սըրպ շըմէնտըֆէրլէրինի պիզզաթ իշլէթմէք իսէ, գումբանիա իլէ իթիլաֆ հասըլ իտէրէք վէ եա օլմաղ իսէ հաքէմ գարարը իլէ մեզգիւր շըմէնտըֆէրլէրի եէտի իտարէսինէ ալարադ, իշի պէօյլէ տիբլօմասի թարիգինէ գոյմամասը, վէ Սըրպիանընն վէ ալէլ ումում Պալգան հիւքիւմաթընընն բիւրիւզլիւ իշլէրինէ նէ տէրէճէ էհէմմիեէթսիզ վէ մուվագգաթ օլուր իսէ օլսուն— պիր իշին տահա իլավէսինէ սէպէպ օլմամասը իճապ իտէր իտի։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Նէօլօջ·)

Զէնկիպար 4 յունիս

Ալմանիանընն Զէնկիպարտաքի ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ· Միգէլ պուրատան մուֆարէգաթ իթմիշ տիր· եիւզպաշը Վիսմանընն մայեէթինտէ պուլունան ասքէր իլէ պիրլիքտէ Պուկամեօտա տըր· տոգթօր Բէթերսին մայեէթինտէ պուլունուպ, պիւեիւք բաեը խասթալանմըշ օլան Սօմալիլէր Ատէնէ ավտէթ իթմիշլէր տիր· Էսլիհա վէ միւհիմմաթը հարպիեէի համիլ օլարագ, պունտան 3 այ էվվէլ պուրաեա կէլմիշ վէ Ինկիլթէրա գօնսօլօսը թարաֆընտան վուգու պուլան պէեանաթ իւզէրինէ, համուլէսինին լըգարըլմասընա միւսաատէ օլունմամըշ օլան Էլէյզդէր նամ սէֆիյնէ Ալմանլար թարաֆընտան ճէզայի նագտի թէէտիեէսինէ մահքիմիտիլմիշ օլտուղունտան, համուլէսի իլէ պիրլիքտէ Ալմանիաեա ավտէթլէ մէճպուր օլմուշ տուր։

Պէլկրատ 4 յունիս

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի, տիւվելի էճնէպիեէ նէզտինտէ մուդիմ սիւֆէրասընա պիր թահրիրաթը ումումիեէ իրսալ իտէրէք, Սըրպ տէմիր եօլլարը իշլէտիճի գունբանեասը իլէ մէվճուտ օլան մուգավէլէնին իլղասը, մեզգիւր տէմիր եօլլարընն ինշասը հէնկեամընտա, ճանիպի հիւքիւմէթտէն տէրիւհտէ իտիլէն թէահհիւտաթը ֆէսխ իթմէտիկինի պէեան իթմիշ տիր։

Բարիզ 4 յունիս

Սըրպիսթան տէմիր եօլլարը մէսէլէսի տիբլօմասի ըէնկինի քէսպ իթմիշ տիր։

(Հավաս թէլէկրաֆը իշին իշ սահիֆէեէ միւրաճաաթ օլունա։)

(Պուդապէշտ Ռէլէկրաֆը)

Բօմա 3 յունիս

Պիւտճէ գօմիսիօնընընն 14 ազասը իսթիֆալարընը վիրմիշլէր տիր։

Բօմա 3 յունիս

Գրալ Հիւմպէրթ, Իթալեա գանունը էսասիսի եէվմի մախսուսու միւնասէպէթի իլէ ասքէրէ պիր ըէսմի կէչիտ իճրա իթտիրիպ, խալգ թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տըր։

Պէլկրատ 3 յունիս

Պօսնատաքի իտարէյի էօրֆիեէ վէսիլէսի իլէ, Պօսնատան Սըրպիաեա հիճրէթ կիւնտէն կիւնէ իլէրլէմէքտէ տիր· եիւզլէրճէ ֆամիլեալար Ռուտնիգ էեալէթինտէ սըղընմըշլար տըր։

Սօֆիա 3 յունիս

Պու կիւն բրէնսէս Գլէմանթինին տօղտուղու կիւն օլտուղու իշիւն, ուլու քիլիսէտէ բրէնս Ֆէրտինանտ, միւտիրան, մեէմուրիյն վէ պիր ճիւմմի զաֆիր հազը օլտուղու հալտէ տուա օգունմուշ տուր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Ֆիլիպէտէն Մ՞ռէրՆ՞ էշար օլունտուղունա կէօրէ, պու քէրրէ 2 սէնէ հապսընա հիւքմ իտիլէն Իվան նամ ասքէր, 1877 մուհարէպէսինտէն պէրու Շիրգատա 15 պին Մարթինի թիւֆէնկի եէր իշլինտէ սագլանմըշ օլտուղունու, վէ էկէր քէնտիսինէ աֆվ վէ միւքեաֆաթ օլունուր իսէ, եէրինի իրաեէ իտէճէկինի պէեան իթմիշ օլմաղլա, մեզգում թահթէլ հըֆզ օլ ճանիպէ իրսալ օլունմուշ տուր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ Վ.Է ԲՕՐԹՈՒԳԱԼ

Ինկիլիզ տէվլէթի Ամֆրիգատա Զանպէզ նէհրինին հավալիի շրմալեեէ վէ ճէնուպիեէսինտէ իճրայի մուամէլաթը թիւճճարիեէ իշիւն, պիր պիւեիւք գումբանիաեա իմթիեազ վիրմէսիյլէ պահս օլունան գըթա ճիվարընտա պազը միսթէմլիքեաթը պուլունան Բօրթէկիզ հիւքիւմէթի զիեատէսիյլէ միթէէսիր օլմուշ տուր։

Զամպէզ գըթասը, Թանկանիգա կէօլիւնիւն միւնթէհայի ճէնուպընտան վէ Նիազա կէօլիւնիւն զարպ սահիլլէրինտէն Բօրթուգալ

միսթէմիքեաթը յլա Գոնկո իպլիմինե վէ ճէնուպի Ամերիկատա Պէշուա Անալանտա գատար միսմթէտ օլուեօր իմիշ։

Աբրպիսի միւնպէթ վէ մահսուլատար վէ հէր վէճհէլէ իսարէ միսթաիտ օլուպ, պիր թարաֆտան իսմիտ պրունընա վէ տիկէր թարաֆտան Նիլէ գատար իլէրուտէ շրմէնտրիքէր ինչա օլունմասը Ինկիլիզլերին ճիմէյի թէսավվուրաթընտան օլուուպ ըիվանաթը վաղբատան իսէտ, Բօրթուգալ հիւքիւմէթի պու թասավվուրըն հէյդի ֆիլէ չըզմասընա մուխալիֆէթ իլէմէքտէ իմիշ։

Պու սուրէթլէ իքի տէվլէթ արասընտա էսթիլաֆ գուհուրը մաղնուն տը։

ՍԸՐՊԻԱ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Սըրպ տէմիր եօլլարը մէսէլէսի հագդընտա, մէրքէզի իտարէսի Բարիզտէ պուլունան մէզքիւր տէմիր եօլլար իտարէսի թարաֆընտան Բարիզ զաղէթալարընա աթիտէքի մէքթուպ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէրքէզի Բարիզտէ պուլունան Սըրպիա տէմիր եօլլարը իտարէսի Սըրպ հիւքիւմէթինէն ալտըղը պիր էսթարտա յունէս իպթիտասընան իթիպարէն հիւքիւմէթի մէզքիւրէնին տէմիր եօլլար խաթլարընը իշլէթմէկի տէրիւհտէ իտէճէկինի պէեան իտէրէք, պու թէտպիրին իթթիֆաղընը տավէթ իտէն էսպապէ ասլա մալիմաթ վիրմէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթ իլէ գումբանէամըզ միեանընտա ադտ օլունան պիր մուգավէլէնին ահքեամընա յէվ քիգէս սէզքիւր խաթթլարընը իշլէթմէսի 25 էէնէ միւտէթլէ պիզէ հավալէ օլունմուշ տուր։

Իշլէթմէ ալէաթ վէ էտէվաթը օլան լօգօմօթիֆ, արապա, վակօն, մէֆրուզաթ վէ մահրուգաթ վէ լէվազիմաթը սաեիրէ գումբանեասընն սերմաեէսի իլէ թէտարիք օլունտու ղունտան, գունբանիա մալի օլտուղու խաթթըն սահիպի պուլունան հիւքիւմէթ իլէ օլ պապտէ ադտ օլունան մուգավէլէ իլէ մուսատատագ տըր։

Գունբանեա 1884 սէնէսինտէն պէրի մէզքիւր խաթթլարը իշլէթմէքտէ պուլունտուղու հալտէ, շիմտիեէ գատար հիւքիւմէթին խօշնուտսուզլըղընը ճէլպ վէ տավէթ իտէճէք պիր հայ վէ հարէքէթտէ պուլունմամըշ տըր։ ահվալին միւշքիլաթը իլէ պէրապէր շիմտիեէ գատար քեաֆիֆէի թէահհիւտաթընն իյֆասընտա գուսուր իթմէեիպ, պունտան տօլաեը հիւքիւմէթ տախի հիչ պիր շիքեաեէթ տերմիեան իթմէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթ, գունբանեաեա պիր իսթար կէօնտէրմէքսիզին, վէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէքսիզին վէ էսպապը մուճիպէսինի պէեան իյէմէքսիզին, մէզքիւր գունբանեաեա 24 սաաթ զարֆընտա հուգուգընն զասպ օլունաճաղը խապերինի ալմըշ տըր։

Գումբանիա տէրհալ Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ պիլ միւրաճաա մուհաֆաղայի հուգուգը իլէ Սըրպիսթանտա պուլունան պիլճիւմլէ մէմուրիյինին Ֆրանսանըն Պէլգրատ սէֆարէթխանէսի հիմաեէսի ալթընա կիրմէլերինի թալէպ իտէրէք, Սըրպիսթան հիւքիւմէթինին պէօյլէ պիր մուամէլէյի նամէշրուէսինտէն տօլաեը բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

(Հվաս)

Բարիս 5 յունիս

Բէեիսի ճիւմհուր Մ. Գարնո Բատը Գալէտէ լճբա իթտիկի սէյեահաթ էնստիտիսընտա մաղհար օլտուղու հիւանի գապուլտէն տօլաեը մէմնունէն պու կիւն Բարիզէ ավտէթ վէ տուխուլ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՐԷՃԱ.

Թաշրալարտա պուլունուպ տա, ճէրիտէյի աճիզանէմիզ զայրէթինի չէքմէկէ հիմմէթ իտէն զաթլար, ապոնէ պուլունան զաթլարտան զաղէթա պէտէլինի թալէպ իլէտիքլէրինտէ, քէնտի իմզամըզը հավի մագպուզ պուլունսա տա պուլունմասատա թէսլիմէ հիմմէթ օլունմասընը իխթար վէ ըէճա իտէրիզ։

Ամեն. Ս. Պատրիարք հայը հազրէթլերի տիւն Պէշիքթաշտա խարիճիեէ միսթէշարը տէվլ. ՑարուԹիւն բաշա հայրէթլերինին նէզտինէ պիլ ազիմէ իճրայի զիեարէթ վէ ահվալը սրհհիեէլերինի իսթիֆսար իթմիշ տիր։

Տիւն Ս. Պատրիարք հայը Քաղ. Ժողով ատենապետի աթուֆ. Մաքսուա Սիմոն պէյ էֆէնտի հազրէթլերի իլէ պիլ իսթիշարէ, մէճլիսի մէզքիւրը բուզնամէսինտէ պուլունան դաղը խուռասուի վէ յարաբերական մէսէլէլերճէ դարար իթթիխաղ վէ իթա իթմիշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Միւթէպէրանը թիւճճարտէն իզզ. Հասան Բեաշիֆ էֆ. եէ բիւթպէյի սանիյեէ սընըֆը միւթէմանիզի, վէ Մէքքէ միւթէպէրանը թիւճճարընտան բիֆ. Հասան Թահսին էֆ. եէ բիւթպէյի սալիսէ թէվճիհ,

Եէմէնտէ Ատին դայմագամլըղընա Հաճբիեէ դայմագամը Ապտիւլ վէհապ էֆ., վէ անըն եէրինէ Գաթիպէ դայմագամը Էօմէր Լութֆի էֆ., վէ Գաթիպէ դայմագամլըղընա Զէպիտ դայմագամը Զիեա պէյ, վէ Պէյրութտա Սաֆա դայմագամլըղընա Ատին դայմագամը Ապտիւսսելամ էֆ., վէ Թարապլուսը Ղարպտա Թէրհունէ դայմագամլըղընա գաղայի մէզքիւր շէյխ իւլ մէշաեիխի էֆ., վէ Գօնեատա Պոզգըր դայմագամլըղընա Պալա դայմագամը Հիլմի էֆ., վէ Գասթէմունիտէ Պոյապատ դայմագամլըղընա Թաշքէօրրիւ դայմագամը Իսմաեիլ Վէհպի էֆ., վէ Էտիրնէտէ Բէշան դայմագամլըղընա Պապայի աթիդ դայմագամը Վարթան էֆ., վէ անըն եէրինէ Բէշան դայմագամը Սմիլ պէյ Թայեին,

Զաթը հազրէթի Բատիշահինին ֆէբրաշէթի շերիֆէ վէքիլի Սէմահ. Սէյիտ Ահմէտ Իսատ էֆ. հազրէթլերինին քէրիմէսի իֆֆէթ. հանըմ էֆ. իլէ, գուրբէնայի հազրէթի Բատիշահիտէն սաաատ. հաճի Հիւսէյինին վէ Մէհմէտ պէյ էֆէնտիլերին հարէմլերի իֆֆ. հանըմ էֆէնտիլերէ իքինճի Շէֆաղաթ նիշանը Հիւմայունը, Իթալիա թէպասընտան ճիվանի Վօրիեէ ինճի Մէճիտի նիշանը զիյշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Սուրիա վալիլիկինտէն մադամը սամի Սատարէթբէնահիեէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Մէվքէպի Հաճճ, մայիս 23ինճի կիւնիւ սապահը Հիճազա միւթէվէճճիհէն Սուրիատան հարէքէթ իմիշ տիր։

Լէվնա Հէրուլտան պէեանընա կէօրէ, Անատօլու շրմէնտրիքէրլէրինի իշլէթմէք իւզրէ, Օսմանը պանդասը իլէ Տայցե պանդ պէյնինտէ մուավէնէթ վէ մուվաֆագաթ հուսուլու մէսէլէսի, պու հաֆթա զարֆընտա թէսվիեէրէզիր օլաճագիմիշ։ պիր դաչ հաֆթա էվվէլ մէսէլէ էսասէն ֆասլ օլունուպ, մուվաֆագաթնամէնին յունիս 11ինտէ Ֆրանդֆորթտա թաստիգ օլունաճաղը բիվաեէթ օլունուեօր։

Բուսիա տէվլէթինին եիւզ պաշըլարընտան Մ. Տօրթօլովիչ վէ Մ. Նիգօլապօրիէվիչ Օսէսատան, վէ տէվլէթի միւշարիլէյհա Մըսրը միւխթէլիֆ մահքէմէսի ազասընտան Մ. Պիլասի մատամասը իլէ Իսքէնտէրիեէտէն չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

Էլէեվմ շէհրիմիզտէ պուլունան մէշհուր Մաճարը Մ. Վամպէրի, էվվէլքի կիւն Մէարիֆ նազրը տէվլ. Միւնիֆ բաշա հազրէթլերինէ վիզիթա վիրմիշ տիր։

Մումմիլէյհին պու կիւն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէկի, վէ պատէհու Վիէննա շէհրինէ կիտէրէք Իրան Շահը հազրէթլերինին շէհրի մէզքիւրէ միւվասլէթինտէ օրատա պուլունաճաղը, վէ Ավսթրիա իմբէրաթորը իլէ Իրան Շահը պէյնինտէ վուդու պուլաճագ միւլագաթտա թէրճիմանլըգ իտիպ, պատէհու եինէ շէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

Բուէնոսէ Այրէս Սոսը զաղէթասընն մէմալիքի Շահանէեէ տըխուլի մէնն օլունմուշ տուր։

Լէքմէեին էն պիւեիւք գրթասը պիր քիլօկրամ օլմասը, Շէհիր էմանէթինճէ թահրը գարարա ալընտըղը հալտէ, ֆուրունճուլար եինէ պունա մուխալիֆ հարէքէթտէ պուլունտուգլարընտան, մէմնունիյէթի վագրանին մուհաֆազասը իշին թէտապիրի լազմէ իթթիխաղ օլունմուշ տուր։

Տէրսաատէթ իլէ Պէրլին արասընտա տօղրուտան տօղրուեա իշլէեճէք սիւրաթ գաթարը, տիւն Պէրլինտէն հարէքէթ իթմիշ օլուպ ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ շէհրիմիզէ կէլէճէք, վէ թէքմիլ եօլ 62 սաաթ սիւրէճէք տիր։

Քէսրիեէ դայմագամը սաաատ. Ապտիւրրահման էֆ., Էտիրնէ տէֆթէրտարը սաաատ. Ռէֆիգ պէյ, վէ Սօֆիլու դայմագամը իզզ. Ասըֆ պէյ տիւն շէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

Տիւն սապահ Մագրի քէօյիւնտէն Այիսթէֆանօսա հարէքէթ իտէն թրէն, Պարութխանէ էօնլերինտէ խաթթ իւզերինտէն կիթմէքտէ օլան 60–65 հաշլարընտա սապը պիր ատամը չիյնէմէքլէ, զէվալը տերհալ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Օտէսատա թապ ու նէշը օլունան Նօվորոսիսկ նամ թէլէկրաֆ զաղէթասընն մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէեէ տուխուլինին մէնն իսիլտիկի խապէր ալընմըշ տըր։

Միւհադ գաղալար իշին այրըճա շիպէ թէշքիլ օլունմաեըպ, մէզքիւր գաղալար հիսապաթընն զիրաաթ պանգասը իտարէյի մէրքէզիեէսինէ տէվրի իլէ, մէնաֆի հիսէլէրինին մա վաղուն լէհինտէ իսթիմալը միւնասիպ կէօրիլմիշ, վէ մահէլլէրինէ կիտիպ հիսապաթը մէզքիւրեեի ալմագ վէ նիզամը ճէտիտ հիւքմիւնէ թէվֆիգէն իգրազաթ վէ թահսիլաթ մուամէլաթընը իճրա իյլէմէք իւզրէ, պիր մուհասէպէ մէէմուրընն իսթիխտամը լազըմ կէլմիշ, վէ իշպու մէէմուրիեէթէ Մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան իզզ. Բամիզ պէյ էֆ. թայեին գէլընարագ Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինէ նէզարէթի միւշարիլէյհատէն իճրայի թէպլիղաթ իտիլմիշ օլմաղլա, միրի մումաիլէյհ պու քէրրէ Գարթալ վէ Շիլէ գաղալարընա աղիմէթ իթմիշ տիր։

Թագսիմտէ Ահա Թրիատա քիլիսէսինին միւպաեէա իթմիշ օլտուղու Ռումէլի շրմէնտրիքէր թահվիլաթընտան 1,485,932 վէ 1,485,933 նիւմէրօլու թահվիլլերէ պու քէրրէ քէշիտէ գելընան 116ինճը գուրատա 1000էր վէ մէզքիւր քիլիսէնին մալը օլան 1,485,935 նիւմէրօլու թահվիլէ տախի 400 ֆր. իսապէթ իթմիշ օլտուղու Մէ-էլ-Էֆտէ օգունմուշ տուր։

Գալաթատա գուշլու մէյխանէտէ եունան տէվլէթի թէպասընտան Եանիեի պիլ միւնազատա գաթլ իթմէսինտէն տօլաեը 15սէնէ միւտէթլէ մահքիւմ պուլունան Թօսեալը Մուհսին հագգընտա սատը օլան իլամ մահքէմէյի թէմեիզի ճէզա տաեիրէսինտէն թասաիգ գելընմըշ տըր։

Պէշիքթաշտա Գելըճ Ալի մահալլէսինտէ զէնճիեէ Ահիշէ հանըմ տիւն քէնտիսինի գուեուեա աթարագ թէլէֆի նէֆս իթմիշ տիր։

Ռուսումաթ մուհաֆազա մէէմուրլարընտան իզզ. Ճէմալ պէյ էֆէնտիեէ Իմթիեազ նիշանընն պիր գելթա կիւմիշ միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Թահթա-գալէտէ Իրանը աշճը Ահմէտին եանընտա չալըշան Գասթէմունիլի Մուսթաֆա նամ շախս տիւն Ագսէրայտա պէկիրճիլէր իշլինտէ պիր Իսլամ գատընը գարնընան վէ տահա պիր գաչ եէրինտէն ճէրհ վէ թէլէֆ իթմիշ վէ ֆիրարընա մէյտան պըրագելմաեարագ տերտէսթ օլունմուշ տուր։

Էբէբէօրէ-ի նամ շէհրիմիզ Ռում զաղէթասընտա օգունմուշ տուր։

30 սէնէեէ եագը պիր զէմանտան պէրի Պէյօղլունտա Զուգուր

«օգաղընտա պիր կուլիպէտ Էրմէնի միլէթինտէն պիր համալ իլէ անիլէսի իգամէթ իտէր իսկ քի, մահալլէ տախիլինտէ հիչ պիր ղէման չէքեաեէթէ սէպէպիհէթ վիրմիշ տէկիլ իտիլեր։ համալէրզրում-լու օլուպ կէօմրիւկտէ չալըշըր իսկ։ ղէվճէսի տէ խանէլէրտէ չամաշըր կըգար իսկ։

Բաղար կիճէսի Զուգուր սօգաղնա պիր թագըմ բօլիս մէմուրլարը կիտիպ պունլարըն խանէսինի թէհարրիւ իլէմիշ տիր։ Նէթիճէյի թահարրիւաթտա մէրտիվէնլէրին ալթընտա պիր չօգ գօնեագ չիչէլերի, քիլիսէ էշեասը, պիլէզիկլէր էլհասըլ 20 համալըգ եիւք էշեա չըգմըշ տըր քի, մէրգում պունլարըն ճիւմլէսինի տէ սիրդաթ իլէ էլէ կէչիրմիշ, վէ եա եաթագլըգ իտէրէք սարիգլերտէն ալմըշ իմիշ։

Վաղըթ կէճ օլտուղունտան, թէհարրիւաթա տէվամ իտիլէմիշ իսէ տէ, խանէտէ տահա պիր չօգ էշեաեը մէսրուգէ պուլունտուղու զանն օլունուեօր։ ղէվճ վէ ղէվճէ թէվգըվ օլունմուշ տուր։

Բան էլլէնիդ նամ Եունան վաբոր գունբանեասընա մէնսուպ Արէօբօլ նամ վաբոր իլէ Օսմանլը պայրաղընը համիլ պիր եէլքէն կէմիսի արասընտա կէչէն ճիւմաա իրթէսի ագշամը Քօլօս լիմանընտա ղաեէթ չիտտէթլի պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տուր։

Արէօբօլ վաբորը Կօլօս լիմանընա կիրտիկինտէ, ատէթի օլտուղու վէճհ իւզրէ, շըմէնտըֆէր մէվգըֆը բիչկեահընտաքի իսկէլէեէ կիթմէկիպ, եէլքէն կէմիլէրինէ մախսուս շամանտուրալարընա տօղրու կիթմիշ, վէ օրատա պուլունուպ ֆէնէր եագմամըշ օլան պիր Օսմանլը թիւճճար կէմիսինին իւզէրինէ տիւշէրէք անը զարդ իթմիշ տիր։ Կէմի տէրունինտէքի թաեիֆէ կիւճ հալ իլէ գուրթարըլապիլմիշ իտի։ Արէօբօլ վաբորը գումա օթուրտուղունտան, իրթէսի կիւն եիւզտիւրիւլմէսի իչին խայլի միւշքիլաթ չէքիլմիշ տիր։

Եէլքէն կէմիսինին գաբթանը Բան էլլէնիդ գունբանեասընտան թաղմինաթ թալէպի իչին իգամէյի տավա իյլէմիշ տիր։

Հէր մէմալիքին մաամուրիեէթինի մուճիպ օլան պաշլըճա խուսուսլարտան պիրի եօլլարըն նիզամընտա օլմասը, վէ սաեէյի մաամուրիեէթվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, թա էվվէլտէն պէրու մէզքիւր խուսուսուն թահթը նաղարը տիդգաթ վէ իթինաեէ ալընմագտէ պուլունտուղու չէմս կիպի աշիքեար տըր։

Պանտըրմատան Պալըքէսիրէ գատար օլան չօսէ եօլունա, կէրչի սէքիզ օն սէնէտէն պէրու չալըշըլմագտէ իսէ տէ, հէր նասըլ իսէ վաճիպէտէն պուլունան սատագաթ վէ իսթիգամէթ կէօրիւլէմէտիկինտէն, շիմտիեէ տէկին իքմալ իտիլիպ վիճուտէ կէթիրիլէմէտիկի չէօյլէ տուրսուն, պիր թարաֆը եաբըլանա գատար տիկէր թարաֆը պօղուլմագտէ օլտուղունտան, օն սաաթտա քէստիրիլէպիլէճէք պիր եօլ իչին, հալէա օն ալթը սաաթ եիւրիւմէկէ մէճպուրիյէթ պագը գալմըշ տըր։

Քէմալի մէճմունիյէթ վէ թէճրիբէսի ալտընտա պիր կուլիպէտ էրմէնի միլէթինտէն պիր համալ իլէ անիլէսի իգամէթ իտէր իսկ քի, մահալլէ տախիլինտէ հիչ պիր ղէման չէքեաեէթէ սէպէպիհէթ վիրմիշ տէկիլ իտիլեր։ համալէրզրում-լու օլուպ կէօմրիւկտէ չալըշըր իսկ։ ղէվճէսի տէ խանէլէրտէ չամաշըր կըգար իսկ։

Բաղար կիճէսի Զուգուր սօգաղնա պիր թագըմ բօլիս մէմուրլարը կիտիպ պունլարըն խանէսինի թէհարրիւ իլէմիշ տիր։ Նէթիճէյի թահարրիւաթտա մէրտիվէնլէրին ալթընտա պիր չօգ գօնեագ չիչէլերի, քիլիսէ էշեասը, պիլէզիկլէր էլհասըլ 20 համալըգ եիւք էշեա չըգմըշ տըր քի, մէրգում պունլարըն ճիւմլէսինի տէ սիրդաթ իլէ էլէ կէչիրմիշ, վէ եա եաթագլըգ իտէրէք սարիգլերտէն ալմըշ իմիշ։

Վաղըթ կէճ օլտուղունտան, թէհարրիւաթա տէվամ իտիլէմիշ իսէ տէ, խանէտէ տահա պիր չօգ էշեաեը մէսրուգէ պուլունտուղու զանն օլունուեօր։ ղէվճ վէ ղէվճէ թէվգըվ օլունմուշ տուր։

Բան էլլէնիդ նամ Եունան վաբոր գունբանեասընա մէնսուպ Արէօբօլ նամ վաբոր իլէ Օսմանլը պայրաղընը համիլ պիր եէլքէն կէմիսի արասընտա կէչէն ճիւմաա իրթէսի ագշամը Քօլօս լիմանընտա ղաեէթ չիտտէթլի պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տուր։

Արէօբօլ վաբորը Կօլօս լիմանընա կիրտիկինտէ, ատէթի օլտուղու վէճհ իւզրէ, շըմէնտըֆէր մէվգըֆը բիչկեահընտաքի իսկէլէեէ կիթմէկիպ, եէլքէն կէմիլէրինէ մախսուս շամանտուրալարընա տօղրու կիթմիշ, վէ օրատա պուլունուպ ֆէնէր եագմամըշ օլան պիր Օսմանլը թիւճճար կէմիսինին իւզէրինէ տիւշէրէք անը զարդ իթմիշ տիր։ Կէմի տէրունինտէքի թաեիֆէ կիւճ հալ իլէ գուրթարըլապիլմիշ իտի։ Արէօբօլ վաբորը գումա օթուրտուղունտան, իրթէսի կիւն եիւզտիւրիւլմէսի իչին խայլի միւշքիլաթ չէքիլմիշ տիր։

Եէլքէն կէմիսինին գաբթանը Բան էլլէնիդ գունբանեասընտան թաղմինաթ թալէպի իչին իգամէյի տավա իյլէմիշ տիր։

Հէր մէմալիքին մաամուրիեէթինի մուճիպ օլան պաշլըճա խուսուսլարտան պիրի եօլլարըն նիզամընտա օլմասը, վէ սաեէյի մաամուրիեէթվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, թա էվվէլտէն պէրու մէզքիւր խուսուսուն թահթը նաղարը տիդգաթ վէ իթինաեէ ալընմագտէ պուլունտուղու չէմս կիպի աշիքեար տըր։

Պանտըրմատան Պալըքէսիրէ գատար օլան չօսէ եօլունա, կէրչի սէքիզ օն սէնէտէն պէրու չալըշըլմագտէ իսէ տէ, հէր նասըլ իսէ վաճիպէտէն պուլունան սատագաթ վէ իսթիգամէթ կէօրիւլէմէտիկինտէն, շիմտիեէ տէկին իքմալ իտիլիպ վիճուտէ կէթիրիլէմէտիկի չէօյլէ տուրսուն, պիր թարաֆը եաբըլանա գատար տիկէր թարաֆը պօղուլմագտէ օլտուղունտան, օն սաաթտա քէստիրիլէպիլէճէք պիր եօլ իչին, հալէա օն ալթը սաաթ եիւրիւմէկէ մէճպուրիյէթ պագը գալմըշ տըր։

Քէմալի մէճմունիյէթ վէ թէճրիբէսի ալտընտա կէօնտէրիլմէսի մուղատտէմա եազըլմըշ վէ մուախխարէն տախի պա թէլէկրաֆ վուգու պուլան թէէքիա իւզէրինէ, մէղրիւր թէրճէմէյի հալ վարաղալարընը պիր խայլիսի կէօնտէրիլմիշ օլտուղու կիպի, բէյտէր բէյ կէօնտէրիլմէքտէ իսէտ, ինթիխապ գանունընը ճիւզի մատտէսինին սօն ֆըգրասընտա, զաթէն մէէմուրիեէթտէ պուլունուպ տա, գանունը մէգքիւրը թարիխի նէշրինտէն իթիպարէն պիր սէնէեէ գատար պիլա սէպէպը մէշրու թէրճէմէյի հալ վարագասը իլէ էվրագը միսպիթէսինի վիրմէեէնլէր, պու միւտտէթ զարֆընտա թէրագդրան մահրում իտիլէճէք վէ միւտտէթի մուայեէնէնին խիթամընտա ազ օլունաճագ տըր տէեու մուհարրէր օլմասընա, վէ մէէմուրլարը թէրճէմէյի հալ վարագալարը ասհապը միսթէանա թութուլուպ անճագ թէպլիղաթը վագրա իւզէրինէ, սէպէպի մէշրու օլմագսըզըն հէնուզ թէրճէմէյի հալ վարագասը իթա իթմեեէնլէր վար իսէ պալէատէ պէեան օլունան միւտտէթի գանունյեէ մուճիպինճէ, ազ իլէ եէրլէրինէ միւնասիպլէրինին ուսուլ տաեիրէսինտէ պիլինթիխապ իշարը լազըմկէլեճէկի թավսիեէ վէ իզպար գըլընմըշ տըր։

Միւհէնտիսխանէյի պէրրիի Հիւմաեունա հարպիեէ սընըֆլարը շակիրտանը, մուգատտէմա 4 սէնէ թահսիլ իտէրէք եալընըզ միւլազիմի էվվէլիք իլէ մէնսուպ պուլունտուգլարը ալայլարա իխրաճ պույրուլմագտա իքէն, պու քէրրէ պա իրատէյի սէնիեէ թէչքիլաթ վէ թէտրիսաթճա վուգու պուլան թաատիլաթ մուճիպինճէ 60 ար մէվճուլը սընըֆլարտան քէմանֆիւսապըգ միւլազիմի էվվէլիք իլէ չըգանլարտան մաատա ըուպը միգտարը էրքեանը հարպիեէ վէ միւմթազ սընըֆը թէչքիլ վէ թէֆրիգ իտիլէճէկի վէ սընըֆը մէզպուրէ տէխալէթ իտէնլէր իքի սէնէ ֆազլա թահսիլ իթտիքտէն սօնրա եիւզ պաշըլըղա նաեիլ օլարագ, պունլար տիկէրլէրինէ թէրճիհէն խօճալըգ. իլէ մէքթէպլէրտէ վէ տէվաեիրի ֆէննիեէյի միւթէալլիգէտտէ վէ ֆաբրիգայի Հիւմաեունլար իլէ իմալաթ տաեիրէլերինտէ վէ ըէսիմխանէլերտէ վէ օրալարճա իսթիղնա հուսուլընտա մէնսուպ օլտըգլարը գըթաաթը ասքերիեէտտէ տախի իսթիխատամլարը մէճազ օլտուղու նիզամը մուգարրերի իդթիղասընտան օլմաղլա, պու շէրէֆէ նաեիլ օլմագ էմնիյեէսինտէ պուլունան մէքեաթիպի ըիւշտիեէյի ասքերիեէնին շէհատէթնամէլի շակիրտանը պիլա իմթիհան վէ միլքիեէ մէքեաթիպի ըիւշտիեէսինտէն քէզալիք շէհատէթնամէլի օլանլարըն պիլա իմթիհան գապուլ օլունաճաղը իլան օլունուր։

* * *

Միւհէնտիսխանէյի պէրրիի Հիւմաեունա միւլհադ հէնտէսէ մէքթէպինէ շակիրտ գապուլ իթմէք զէմանը օլտուղունտան, մէքթէպի մէզպուրէ գայտ օլունմագ արզուսընտա պուլունանլարըն նիզամնամէյի մախսուսու իգթիղասընճա կէրէք մէքեաթիպի ըիւշտիեէյի ասքերիեէտէն կէրէքսէ մէքեաթիպի ըիւշտիեէյի միլքիեէտէն վէ Մէարիֆի ուսուսիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինին զէյրի թաստիգինտէ պուլունան մէքեաթիպի ալիեէտէն իքմալը թահսիլ իտէրէք, պա շէհատէթնամէ չըգանլար մէքթէպէն հէր գանը սընըֆընը արզու իտէրլէր իսէ պա իմթիհան էհլիեէթլերի թէպէյիւն իթտիկի հալտէ, գայտ վէ գապուլլերի մէճազ օլաճաղընտան, թարիխի իլանտէն չէվվալը շէրիֆին Ա՝ինէ գատար միւհէնտիսխանէյի պէրրիի Հիւմաեունա միւրաճաաթ իյլէմլերի լիւզումը իլան օլունուր։

ՍԱՐՍԱՓԻՏԵԼԻ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Մայիս 25
Լսհ. Ում. տիւն ագ. գբ. Գ. Ֆ	17-37
» » » էն եիւքսէք	18- 1
» » » էն աշաղը	17-29
Պու սապահ աշըլտը . . .	18- 4
Իսթիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Ֆ.	48- 1
» » էն եիւքսէք	48- 3
« » էն աշաղը	47-32
» » աշըլտը . .	48-
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ. .	–
Պու սապահ աշըլտը	–
Սէրի Ա. . . . . Գ. Ֆ.	29-10
» Բ.	16-25
» Գ.	18- 4
Բումէլի շըմէնտըֆէրի . . .	64-
Ագճէ Ֆայիզի	7-
Բաբօր, զուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	25-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ. . . Գ. Ֆ.	9-14
Իսթանպոլ պանգասը. . . .	7-28
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-26
Թրամվայ . . . . . Գ. Ֆ.	4-80

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զուրուշտան	Ղշ. Փղ.
Պէեազ Մէճիտիյէ ֆարգը .	108-26
Մէթալիք » .	101-20
Պէշլիք » .	104-
Ալթընըզ » .	103-35
Ինկլիզ լիրասը	110-27
Ֆրանսըզ լիրասը	87-35
Բօլ	90-22
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարպօն գայմէսի	8-70
Ֆիօրին, % 3	10-82-50
Ֆրանգ, % 3	2 -92- 1/2
Լօնտրա, 3 այ վատէ	110-15

— —

ԹԱՍՖԻՑԵԼ

	Ղշ. Փղ.
Իրի	8-10
Ուֆագ	8-20

ԱԼԷՔՕԱՆԴՐ ՏԻԻՄՈ.

ԼՕՐՏ ՊԸԳԸՆԿԷՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԷԼԷՐԻ

Պու բօման զաեէթ էյլէնճէլի վէ միւթալէաեա չաեան օլուպ, թիւրքճէ լիսանլա թապ օլունմուշ տուր։ Պուլունուր քեաֆֆէյի քիթապճըլարտա վէ մահալի մէրքէզի Մէրճանտա Ց. էֆ. Աշճըեան քիւթապխանէսի տիր, վէ կաղէթա միւվէզզիլէրինտէ վէ սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարտա տախի պուլունուր։

Պու էյլէնճէլի բօման 360 սահիֆէտէն իպարէթ տիր։

(6)

ՍԼՖԱԼԷԹԻ ԼՕՆՏՐԱ

Լաքին տէրագապ երին կէվչէ տիկի տախի կէօրիւլտիւ, վէ պիր հայդերըշ սէսի իշիտիլտի։

Լ'օմ կրի պու հալի կէօրիւր կէօրմէզ, բէնճիրէտէն տիշարը պշրատը։

Շօքինքտէ տիւշարը հէյպէթ օլարագ,

—Նէ՞ եաբըեօրսունուզ, նէ՞ վար որը, – տէյի սիւալ իթտի։

Լ'օմ կրի հիչ ճէվապ վիրմէտի։

Մէրգումի հէման իրէ սարըլարագ աշաղը ինմիշ իտի. նասըլ քի անտէն սօնրասընընտա պիլտիրմիշիզ տիր։

Լ'օմ կրինին աշաղը ինմէսի իլէ չըգմասը արասընտան կէրչի անճագ պէշ տագըդա միւրուր իթմիշ իտի, հալպու քի, օլ միւտէթ զարֆընտա Շօքինկ իլէ Սիւզաննանը վէ ալել խուսուս Բալֆըն վալիտէսինին մէրագ վէ էնտիշէլէրի, հատտ ու տէրէճէների թէճավուզ իյլէմիշ իտի։

Պիրտէ Շօքինկ երին կէրկիլէնմէկէ պաշլատըղընը կէօրիւնճէ, իֆրաթ մէրթէպէ սէվինիպ իւմիտ ալմաեա պաշլատը։

Արատան բէք ճիւզի պիր վագըթ կէչիքտէ, լ'օմ կրինին եօգարու չըգտըղը կէօրիւլտիւ։

Բալֆ տա մէրգումուն ումուզունտա իտի։

Ժէննի չօճուղունուն բէնճիրէտէն իշէրու կիրտիկինի կէօրիւնճէ, ատէթա չըլտըրը տերէճէսինտէ պիր սէվինճ իւզրէ դօշուպ մէրգումուն պօյնունա պօղազընա սարըլտը, վէ,

—Ա՛հ, սիւպհա՛ն Ալլահ, սէվինճիմտէն էօյլէճէ՛կիմ տիր ... – տէտի։

—Սէվինճինտէն ինսան էօլմէզ, – տէտիքտէն սօնրա մէզպուրէէ լ'օմ կրի, Շօքինկէ խիթապէն տախի,

—Շիմտի նէօպէթ ճօն Գօլտէնին տիր, անը՛ տախի գուրթարմալըեըզ, – տէտի։

—Ճօն Գօլտէ՞ն մի, –տէտի մէրգումուն հէմշիրէսի օլան Սիւզաննա։

—Էվվէթ, չիւնքի, կարտիէնլէրտէն պիրի իլէ վուրուշմուշ տուր ... – տէտի լ'օմ կրի։

—Հաֆը՛զ Ալլահ, – տէտի Սիւզաննա։

—Ճօն կէրչի եարալանմըշ իսէտէ ... եարասը խաֆիֆճէ տիր ... պէն իրին ուճունու պէլինէ սարտըմ, շիմտի անը տախի չէքէր եօգարու ալըրըզ, – տէտի լ'օմ կրի։

Պատէհու Շօքինկ իլէ պէրապէր կէրչի իրի չէքմէկէ պաշլատըլար, վէ խայլիճէտէ չէքտիլէր իսէտէ, պիրտէն պիրէ իր գըրըլտը, վէ աղը պիր չէեին եէրէ տիւշտիւկիւ վէ աճըգը պիր սէս իլէտէ պիրինին հայդերտըղը իշիտիլտի։

Հավլիեէ տիւշէն ճօն Գօլտէն իտի։

—Հէյվա՛հ, – տէյի պաղըրտը լ'օմ կրի։

Պու ճիւմլէ իլէ տախի նէ զայրէթ ու ճէսարէթի վէ նէտէ էմրի պատիրէթի մըգտարը զէրրէ զայպ իթմէքլիկին զէմանը օլմատըղընը բանա պիլտիկինտէն, վէ քէնտուեիտէ շաշըրմագսըզը տիւշիւնտիւկիւնտէն,

—Զէքի՛ վէր թէքմիլ իբի եօգարու, – տէյի Շօքինկէ էմր իյլէտի։

Մէզքիւր իր իւզէրինտէ ալթմըշ գրթա տիւկիւմ պուլունտուղու թագտիրտէ, եօգարու չէքիլէն բարչասընտա եալըզ եիկիրմի տօգուզ տիւկիւմ կէօրիւլմէքտէ իտի, տիմէք տիր քի, սայքի օրթա եէրինտէն դըրըլմըշ իտի։

—Շիմտի պու իր իլէ թէքրարէն աշաղը ինմէքլիք իհթիմալտէն տէկիլ տիր, – տէտի լ'օմ կրի էլէմնաք պիր հալտէ սէօյլէեէրէք։

—Նիչի՞ն, սէպէ՞պ նէ տիր, – տէյի սիւալ իթտի Սիւզաննա։

—Զիւնքի իր գըսսա տըր, հավլիեէ գատար եէթիշմէզ, – տէտի լ'օմ կրի։

—Լաքին, իեի՛ եա, ճօն մէճրուհ տուր տիմէքտէ՞սինիզ տիր, – տէտի Սիւզաննա։

—Էվվէթ, էօյլէ տիր, – տէտի լ'օմ կրի։

—Տիմէք տիր քի շիմտի կէլիպ պիչարէեի հավլիտէ պուլաճաղլար տըր, էօյլէ՞ մի, –տէտի մէրսումէ։

—Վագաատա էօյլէ տիր, –տէտի լ'օմ կրի ֆիւթուրսուզճա պիր սէօյլէեիշ իլէ։

—Հալիյլէ չօճուղուն դաչըրըլմասընա եարտըմ իտիպ սուհուլէթ վիրմիշ տիր տէյի անը իթթիհամ իյլէեէճէքլէր տիր, –տէտի Սիւզաննա։

—Շիւրհէսիզ, –տէտի լ'օմ կրի։

—Վէ պինաէն ալէյհտէ մահպուսիյեէթինէ հիւքմ իտէճէքլէր տիր, – տէտի մէրսումէ։

—Քեա՛շքի էօյլէ եաբսալար, հալ պու քի, իտամընա հիւքմ իտէճէքլէր տիր, զիրա, կարտիէնլէրտէն պիրինի էօլտիւրմիշ տիր, –տէտի լ'օմ կրի գայտսըզճա պիր թարզ իւզրէ։

Սիւզաննա պունու տախի իշիտինճէ պիր ֆէրեատ ու ֆիղան տըր պըրագարագ, կիտիպ լ'օմ կրինին տիզլէրինէ սարըլտը, վէ,

—Օ՛ֆ, Ալլա՛հ աշգընա, Իրլանտա՛ նամընա օլսուն, գուրթա՛ըընըզ, անը՛ տախի գուրթարընըզ, – տէտի։

—Էլպէթթէ գուրթարաճաղըմ տըր, անը տախի գուրթարաճաղըմ տըր, լաքին, պու կիւն օլամազ, չիւնքի, իհթիմալտէն տէկիլ տիր ... – տէտի լ'օմ կրի քէզալիք գայտսըզճա պիր սէօյլէեիշ իլէ։

Պու արատա ժէննի իսէ քէնտի ճիկէրբարէսի օլան Բալֆա գավուշմուշ օլտուղունտան, հիչ պիր շէեէ գուլագ վիրիպ վէ տիգգաթ իթմէքսիզին, անճագ մէրգումու էօբիպ սէվմէքտէ իտի, վէ մէրգումտա,

—Ա՛հ, վալիտէ՛, պիլմէզսինիզ նէլէ՛ր չէքմիշիմ տիր, նէ՛ գատար ֆէնա ատէմլէր էլինէ տիւշմիշիմ տիր, վէ նէ՛ գատարտա տաեագլար եէմիշիմ տիր, – տիմէքտէ իտի։

Վէ Սիւզաննատա հալէա աղլաերպ կէօզ եաշլարը տէօքմէքտէ օլտուղունտան, Շօքինկ մէրսումէնին եանընա կիտէրէք,

(Տէվամ)

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Մասնաւոր դարման

Դաղղիական աւուտից, եւ ծնընդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

Սապրդ Մամուլուն սահիպ իմթիեազը Ս.յվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնչէնպիհ-ազարընտա, Իրսի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ, նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինտէնտէ սապուն, վէ քէգալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամոն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէմնուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէշրիֆլէրի իմթար վէ տավէթ օլունուր։

Պոզչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն եիկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գըպրըսըն տախի Գումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումու պուլունան զաթլարըն մալիմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր։

Ցովհաննէս Ց. Պալըգճեան էֆէնտի եազբխանէսինի թէքրարէն Պիւեիւք եէնի խանտա, իւսթ գաթտա 38 նիւմէրօլու օտաեա նագլ իտէրէք, քէմաֆի իւս սապրդ հէր նէվի ումուրու թահրիրիյեէ վէ պիզզաթ իհսայի վէքեալէթի տաավիյեէ, վէ միւմէյեիզլիք, վէ բույեէթի մուհասէպէ վէ սայիրէ իւէ իշթիղալ իթմէքտէ տիր։

Եիկիրմի պէշ սէնէտէն միւթէճավուզ տուր քի, պուլունմուշ օլտուղու միխթէլիֆ մէէմուրիյեէթլէրտէ, վէ խուսուսի իշլէրտէ քէսպ իթտիկի թէճարիպի ատիտէ սէմէրէսի օլարագ, թարաֆընա միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհի, վէ խուսուսիյլէ, թէմեիզ վէ իսթինաֆը տավա զըմնընտա, թաշրատան իշ իհալէ իտէն զէվաթը, սուհուլէթլի թարիգլէր, վէ էմնիյեէթպախշ մուգավէլէլէրլէ խօշնուտ իթմէքտէ իտուկինի պէեան իտէրիզ։

Միլլէթիմիզէէ մաարուֆ վէ լիսանը լէթաֆէթրէսանը Օսմանիեէ աշինա, շէհատէթնամէլի արզուհալը վէ տավա վէքիլէրինտէն Աբգարեան Գրիգոր էֆէնտի, Մահմուտ Բաշատա, Պէզճիլէր խանընտա 2 նիւմէրօլու օտատա, միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհէ հէր նէվի քիթապէթճէ մուավէնէթ, վէ լէտել իգթիզա վէքեալէթլէրինի գապուլ վէ տէրիհատ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէմնուն գալմագլըը արզու իտէն զէվաթը, էֆէնտիի միւմայիլէյհէ, քէմալի էմնիյեէթլէ միւրաճաաթ իթմէլէրինի թավսիյեէ վէ նասիհաթ իտէրիզ։

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ ԺՕՋԷՖ ՆԱԼԲԱՍ

Տիշ թապիպլէրինին էն մահիրի օլուպ, քէնտուսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրի աղ վագըթ զարֆընտա չիֆաբէզիր իթմէքլէ՞պի հագգընին խօշնուտ իթմիշ օլան Ժօզէֆ Նալբաս էֆէնտի, Սերքէճիտէ, Թրամվայ ճատտէսինտէ Տիւեունը Ռումիլիէ իտարէսի գարշըսընտա Նիւմէրօլու մահալի մախսուսա պուլունմագտա տըր։

Թապիպի միւմայիլէյհ դաեմի մահիրանէ պիր սուրէթտէ իմալէտիկի տիշլէրի էհվէն պիր ֆիեաթլա ֆիրուխթ իթտիկի կիպի միւշթէրիլէրինի քէմալի հիւրմէթվէ նէզաքէթլէ գապուլ վէ պ խասթալըգլարընը հիւանի թէտավի իտէրէք, ճիւմլէնին մէմնունի եէթինի գազանմագտա տըր։

ՏՕՔԹ. ՌԱՖԱՑԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Իսթանպօլտա Քէօրրիւ պաշընտավագը Քիւչիւքեան պիրատէրլէր էճզախանէսի եանընը օլտուղունտան, տօքթօրու միւմայիլէյհ, պունտան պէօյլէհէր սալը, վէ բէնշէնպիհ, վէ ճիւմլէրթէսի կիւնլէրի, սաաթ 4 տէն 8 գատար, Պաղչէ-գարուսունտա Իբրահգարուլու նամ էճզախանէտէ, վէ շարշէնպիհ, վէ ճիւմաա, վէ բազար կիւնլէրի տախի, այնի սաաթտա, Շեհզատէ-պաշընտա Տիրէքլէր-արասընտա քեաեին 74 նիւմէրօլու Անուշեան էֆէնտիզախանէսինտէ պուլունաճագ տըր։

NEVRALGIE ՆԷՎՐԱԼԳԻ (պաշ աղրըսը) Միկմիկի (քէշալիք պաշ աղրըսը) ԳՐԱՆԲ Տ'ԷՍԹՕՄԱ (միտէ սանճըսը) վէլհասըլ սինիրէ տայիր օլան հէր նէվի ֆէնալըգլար, Տօքթօր Cronier նին Անթինէվրալժիք նամ հապլարըյլա տէֆ օլմագտա տըրլար։ Գուլթուսու 3 ֆրանգ տըրլար։ Գուլթուլարըն իւզէրլէրինտէ ֆապրիգալարըն տամղալարը պուլունմասընա տիգգաթ էլզէմ տիր։ — Տէբօսու փարիստէ ռիւ տը լա Մոնէտէ վագը 23 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ Ռօպիքէ էճզախանէսի տիր։

Պուրատա Մ. Գանժիւք պիրատէրլէրին Պրիթանիք նամ էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր։

ASTHME CATARRHE

ԱՍԹՄ ԳԱԹԱՐ

Իշպու Լրվասսէօր Թիւպլէրին իսթիմալիյլէ, նէֆէս տարլըղը վէ կէօքիւս սըգընթըսը անինտէ տէֆ օլմագտա տըր։ — Պունու ալան զաթ, գուլթուսու իւզէրինտէ պուլունան Լրվասսէօր իսմինին պուլունմասընա տիգգաթ իյլէմէլի տիր (Գուլթուսու 3 ֆրանգ տըր)։ — Տէբօսու փարիստէ ռիւ Մոնէտէ վագը 23 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ Ռօպիքէ էճզախանէսի տիր։

Պուրատա Մ. Գանժիւք պիրատէրլէրին Պրիթանիք նամ էճզախանէսինտէ պուլունմագտա տըր։

QUINA-LAROCHE

ԷԼԻՔՍԻՐ ՎԻՆԷՕ

Իշպու ԳԻՆԱ-ԼԱՐՕՇ, էօյլէ ատի պիր մուալիճէ օլմաեըպ, իլլա ճիտտի իլիմ վէ իմէք զահմէթ իլէ վիճուտէ կէլմիշ տիր, չէօյլէ քի, պունու թէրթիպ վէ իհտաս էտէն զաթ, պիեիւք միւքեաֆաթլարա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պին ֆրանգլըգ նագտի պիր միւքեաֆաթա նայիլ օլտուգտան պաշգա, պիր չօգտա ալթուն վէ սայիր միտալլար ալմըշ տըր։

Պու մուալիճէէնին թէրթիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանըն էսասը ալընըգտան սօնրա, զաեէթ լէզիզ վէ զաեէթ լաթիֆ պիր իքսիր եաբըլմըշ տըր. իչթէ Կինա-Լարօշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէլէրին քեաֆֆէսինտէն զիեատէ ալէտըղընը սըրը վէ հիքմէթի պունտա տըր։ Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթինի տէֆ իսիպկ իշթահ տչար, գանա գուվվէթ վիրիր, վէ կէչմէկէն նէօպէթլէրի վէ սայիրէտեի տէֆ իտեր։

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուօ սօգաղընտա վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։